



SEMANARIO DE LA GUINEA ESPAÑOLA

Santa Isabel de Fernando Póo, 28 de Enero de 1940. — «AÑO DE LA VICTORIA» — Apartado n.º 48

Número 17 (sic)

Núm. suelto 0,50 ptas.

Por semestre. 35 ptas.

Por año 60 pesetas

INFORMACIÓN GENERAL

Acuerdo comercial Franco-Español

Actos en Barcelona por el aniversario de su liberación

MADRID, 26. — El Boletín Oficial del Estado, publica la conclusión de un acuerdo comercial franco-español el cual dice: España podrá exportar a Francia productos minerales piritas y frutas. Francia se compromete a exportar también a España productos farmacéuticos, material agrícola y motores.

BARCELONA, 26.—El día 26 del corriente se celebrarán varios actos en esta capital en conmemoración del aniversario de la toma de la capital por las tropas del Generalísimo.

Nuevo servicio aéreo

MADRID, 26.—El servicio regular aéreo proyectado por la American Export Lines comenzará a funcionar desde el 1º de Marzo próximo bise-manalmente. La estación final del servicio será Vigo. Al principio los aviones llevarán solo correspondencia y mercancías, pero proyéctase para poco después también el servicio de pasaje.

Serrano Suñer de descanso

MADRID, 26.—El ministro del Interior Sr. Serrano Suñer se ha trasladado al sur de España en donde pasará una temporada de descanso.

Homenaje

BUENOS AIRES, 25.—La Plana Mayor del crucero norteamericano "Helena" y la dotación de dicha unidad, rindieron homenaje a la memoria del General San Martín y Almirante Guillermo Brown.

"Popolo d'Italia" hace a Francia responsable de las víctimas del "Orazio"

MILAN, 25.—El diario de Mussolini, "Popolo d'Italia" hace responsable a Francia de los cien muertos y desaparecidos del "Orazio" sobre el cual se

produjo el incendio después de haber sido detenido durante cuatro horas por el buque de control francés "Villa de Yace", el diario dice: "Estas cuatro horas han sido fatales para el buque italiano, pues sin esta detención el "Orazio" hubiera alcanzado, aunque fuera incendiado, el puerto de Barcelona. Todos los pasajeros hubieran sido salvados. La Compañía naviera dice que en ciento cuatro desaparecidos se hallan sesenta y cuatro tripulantes. La catástrofe con sus víctimas provocaron gran duelo en Italia. Según se sabe tres de los cuatro botes de salvamento desaparecieron. También los pasajeros extranjeros se ahogaron. Solo un bote con cuarenta y ocho pasajeros han podido mantenerse en las aguas. Dichos pasajeros fueron salvados por el mencionado buque de control francés.

¡Indígena! si llegaras a comprender y hablar el "español" verías cómo tus pensamientos tenían una *expresión* justa en la realidad

A N U N C I O S P O P U L A R E S

<p>POTAU Y DOMENECH</p>  <p>SANTA ISABEL (Fernando Póo)</p>	<p>Marconi ESPAÑOLA S. A.</p> <p>Radio <small>(Telegrafía Telefónica Televisión)</small></p>	<p>¡Morerál ¡Morerál ¡Morerál! única madera para construcción en general, la encontrarán siempre en</p> <p>Talleres ASENSIO PRESUPUESTOS GRATIS</p>
<p>Disponible</p>	<p>Disponible</p>	<p>Disponible</p>
<p>Pérez y C.^a Ltda. IMPORTADORES Y EXPORTADORES Fdo. Póo y Guinea Española</p>	<p>ABILIO BALBOA Serrería Mecánica  Se admiten encargos en maderas de TABACO  MORERA y BOKAPI</p>	<p><i>Agencia Fortuni, Ltda.</i> Transportes Marítimos y Terrestres CONSIGNACIONES DE BUQUES Santa Isabel — San Carlos — Bata</p>
<p>FARMACIA CEBALLOS SANTA — ISABEL</p>	<p>Panificadora San Honorato MIGUEL SERRA PAN ESPECIAL PARA FINCAS Caliente a las 6 y a las 9, mañana y tarde</p>	<p><i>Compañía Colonial de Africa</i> FERNANDO - PÓO</p>
<p>Disponible</p>	<p>MAXIMILIANO C. JONES S. ISABEL — S. CARLOS</p>	<p>Drumen S.A. SAN CARLOS — BATA Seguros de LLOYDS REPRESENTANTE LUA SANTA ISABEL</p>
<p>"CIUDAD DE SEVILLA" JOSÉ BAEZA VÁZQUEZ La casa que vende más Barato SANTA ISABEL (FERNANDO PÓO)</p>	<p>CAIFER S. A. Plantaciones de cacao y café  Fernando Póo Guinea Continental CASA CENTRAL — Santa Isabel</p>	<p>Disponible</p>
<p>Almacenes Madrid DE DAVID NAUFFAL SANTA ISABEL BATA RIO BENIZI EBEBEYIN EBINAYONG</p>	<p>W. A MORITZ S. ISABEL S. CARLOS BATA Plantaciones - Importación Exportación Agencia de la WOERMANN</p>	<p>Metharam Bros & C.^a SANTA ISABEL y SAN CARLOS</p>
<p>VICTOR MARTINEZ E HIJO EXPORTADORES DE CAFÉ BATA (GUINEA ESPAÑOLA)</p>	<p>MORA COMPANIA LTDA. SAN A ISABEL SAN CARLOS BATA</p>	<p>CASA LUA SANTA ISABEL AGENTE DE SEGUROS</p>

Alemania neutral en el conflicto ruso finlandés

BERLIN, 26.—Alemania se mantendrá en una rigurosa neutralidad en el conflicto ruso-finlandés según se comunica el jueves oficialmente en Alemania. Respecto a las informaciones de propagandas propaladas por la prensa según las cuales pilotos alemanes tomaron parte en vuelos de bombardeo rusos en la frontera ruso-finlandesa, sedice lo siguiente: Dicha información representa pura fantasía, pues ni Alemania ha mandado pilotos para ayudar a la aviación rusa, ni el gobierno ruso ha pedido auxilio de esta clase. Como se sabe Alemania ha adoptado desde el principio una actitud rigurosamente neutral.

Se reanudan los combates al Norte del Ladoga

HELSINKI, 25.—Según noticias llegadas el miércoles, se ha reanudado con nuevo impulso, combates al Norte del lago Ladoga. Según noticias de fuente finlandesa, son rusos los atacantes, pero todos sus esfuerzos han fracasado ante la resistencia finlandesa. Los finlandeses afirman en efecto, haber rechazado un ataque ruso, cerca de Kitela, en la carretera orillas lago Ladoga, Salmi-Pitkaeraute-Sor-cavalla. Según parece, ha fracasado también, un ataque de dos regimientos

soviéticos en el riachuelo Kollanjoki en dirección Loimala. Los tropas soviéticas han atacado también una posición finlandesa cerca de Aittijoki. El Aittijoki es un río que corta el camino entre Deglajarvi y Suojsrvi. Los rusos han emprendido finalmente un ataque en dirección Ilumantsi. Los combates que según noticias de fuente finlandesa, están todavía indecisos si tienen lugar a lo largo de la carretera Ilumantse, Liusvaara, Porajarvi. El miércoles parece que ha disminuido los combates cerca de Taipale en el istmo de Carelia. Sin embargo, la artillería soviética prosigue en el frente de Carelia el fuego intenso contra las posiciones finlandesas. Destacamentos soviéticos relativamente numerosos, emprenden continuamente incursiones de reconocimiento contra las líneas finlandesas. Se considera que las posiciones soviéticas se hallan completamente fortificadas. Se dice incluso que detrás de las primeras posiciones soviéticas, han construido una segunda y tercera línea de defensa. Según noticias transmitidas por aviones finlandeses, estos han verificado vuelos de reconocimiento sobre las líneas soviéticas y fortificaciones estando magníficamente adecuadas a la estructura y naturaleza del terreno.

¡Indígena! el idioma que nosotros te enseñamos es el idioma en el que está escrito el mejor libro humano, del mundo

--16--

y ruina. Y ante todo, es cierto que la raíz profunda y última de los males que deploramos en la sociedad moderna, es el negar y rechazar una norma de moralidad universal, así en la vida individual como en la vida social y en las relaciones internacionales; el desconocimiento, en una palabra, tan extendido en nuestros tiempos y el olvido de la misma ley natural, la cual tiene su fundamento en Dios, criador omnipotente y padre de todos, supremo y absoluto legislador, omnisciente y justo juez de las acciones humanas. Cuando se reniega de Dios, se siente sacudida toda base de moralidad, se ahoga, o al menos se apaga notablemente, la voz de la naturaleza, que enseña aún a los ignorantes y a las tribus no civilizadas, lo que es bueno o malo, lícito o ilícito y hace sentir la responsabilidad de las propias acciones ante un Juez supremo.

Ahora bien; la negación de la base fundamental de la moralidad tuvo en Europa su raíz originaria en la separación de aquella doctrina de Cristo, de la que es depositaria y maestra la Cátedra de Pedro; de aquella doctrina que un tiempo diera cohesión espiritual a Europa, la que educada, ennoblecida y civilizada por la Cruz, llegó a tal grado de progreso civil, que se hizo maestra de otros pueblos y de otros continentes. Al contrario, abandonado el magisterio infalible de la Iglesia no pocos hermanos separa-

- 13 -

Pastor, que es al mismo tiempo luz y amor: "Veritatem facientes in charitate" (Efes. 4, 15).

Al comienzo del camino que conduce a la indigencia espiritual y moral de los tiempos presentes, se yerguen los nefastos esfuerzos de no pocos para destronar a Cristo, el apartamiento de la ley del amor aliento vital de su reino.

El reconocimiento de los derechos reales de Cristo y la vuelta de los particulares y de la sociedad a la ley de su verdad y de su amor, son la única vía de salvación.

En el momento en que escribimos estas líneas. Venerables Hermanos. Nos llega la espantosa noticia de que, no obstante todos Nuestros esfuerzos por conjurarlo, el terrible huracán de la guerra se ha desencadenado ya. Nuestra pluma quisiera detenerse ante el pensamiento que Nos abrumba del abismo de sufrimientos de un sinnúmero de personas a las que todavía ayer sonreía un rayo de modesto bienestar en el ambiente familiar. Nuestro corazón paternal se llena de angustia al prever todo lo que podrá brotar de la tenebrosa semilla de la violencia y del odio, a los que la espada abre hoy sus surcos sangrientos. Pero precisamente ante estas apocalípticas previsiones de inminentes y futuras desventuras, juzgamos como deber Nuestro levantar con creciente insistencia los ojos y los corazones de los que todavía conservan un sentimiento de

Partes de guerra del día 26 y 27

FRANCÉS.—Uno de nuestros puestos en las orillas del Lauter, ha entrado en contacto con un destacamento enemigo rechazándolo.

ALEMÁN.—Sin novedad en el oeste. Las escuadrillas de caza han entrado en acción en el frente del oeste, mientras que otras han realizado vuelos de reconocimiento sobre Inglaterra. El acorazado alemán *Deutschland* que ha realizado desde los comienzos del conflicto, guerra marítima en el Atlántico ha regresado hace algún tiempo a Alemania.

FINLANDESA.—En el sector de Kollanjoki fué rechazado un ataque soviético llevado a cabo con gran número de efectivos y elementos motorizados. Los atacantes se retiraron a sus posiciones después de haber sufrido varios centenares de bajas, tres tanques fueron destruidos. Aviones soviéticos atacaron algunas aldeas en las localidades del Este y Noroeste de Finlandia resultando destruidas numerosas casas de madera propiedad de habitantes de familias de situación modesta, en algunos lugares los aviadores soviéticos arrojaron volantes con las bombas.

FRANCÉS.—Sin novedad.

ALEMÁN.—En el Oeste nada digno de mención. La aviación ha rechazado vuelos de reconocimiento en distintos sectores del frente. En la región de Duisburg ha sido abatido un avión de reconocimiento inglés tipo "Bristol-Blenheim" que ha intentado penetrar en territorio alemán.

La técnica de guerrillas parece ha sido adoptada por los rusos

HELSINKI, 25.—Según noticias llegadas aquí el miércoles, no ha podido obtenerse resultado alguno todavía en los combates entablados en el sector de Salla, al norte de Finlandia. Las fuerzas soviéticas se elevan a cuatro o cinco mil hombres. En la vanguardia se encuentran ucranos que constituyen excelentes patrullas de esquiadores. La actividad de patrullas y la guerra de guerrillas han costado ya numerosas bajas. Según parece, por parte soviética comienza a utilizarse la misma técnica de guerrillas que hasta ahora habían empleado los finlandeses.

Incendio que causa víctimas

BERLIN, 25.—En el Este de Berlín ha estallado el martes por la noche un incendio de grandes proporciones en un restaurant y café. A pesar de que se ha emprendido inmediatamente los trabajos de extinción, no ha podido evitarse resultasen cinco personas muertas por asfixia y otras siete con graves síntomas de asfixia que han tenido que ser trasladadas a una clínica.

-14-

buena voluntad, hacia el Único de quien viene la salvación del mundo: hacia el Único que con mano omnipotente y misericordiosa puede poner fin a esta tempestad, hacia el Único que con su verdad y amor puede iluminar las inteligencias y encender los ánimos de una parte tan ingente de la humanidad, sumergida en el error, en el egoísmo, en altercados y en luchas, para encastrarla nuevamente conforme al espíritu de la Realeza de Cristo.

Tal vez (¡Dios lo quiera!) se puede esperar que esta hora de máxima indignancia cambió la manera de pensar y de sentir de muchos que hasta ahora, con ciega confianza avanzaban por el camino de los errores modernos tan extendidos, sin sospechar lo insidioso e incierto del terreno que pisaban. Tal vez, muchos que no entendían la importancia de la misión educadora y pastoral de la Iglesia, comprenderán ahora mejor sus amonestaciones, que ellos desentendieron con la falsa seguridad de tiempos pasados. Las angustias presentes son la apología más impresionante del Cristianismo, tal que no puede haber mayor. De la gigantesca vorágine de errores y movimientos anticristianos se han cosechado frutos tan amargos que constituyen una condenación, cuya eficacia supera a toda refutación teórica.

Horas de tan penosa desilusión son frecuentemente horas de gracia; "un pasar del Señor:

-15-

transitus Domini". (*Ex.*, 12, 11) en el que, a la palabra del Salvador: "He aquí estoy a la puerta y llamo". (*Apoc.*, 3, 20), se abren puertas que de otro modo permanecerían cerradas. Sabe Dios con qué amor de compasión, con qué santo júbilo vuelve Nuestro corazón a los que, como efecto de tan dolorosas experiencias, sienten nacer en sí el deseo impelente y saludable de la verdad, de la justicia y de la paz de Cristo. Pero aun para aquellos para quienes no ha sonado todavía la hora de la iluminación celeste, Nuestro corazón no conoce sino amor, y Nuestros labios no tienen sino plegarias al Padre de las luces, para que haga brillar en su ánimo, indiferente o enemigo de Cristo, un rayo de aquella luz que un día transformó a Saulo en Pablo, de aquella luz que ha patentizado su fuerza misteriosa precisamente en los tiempos más difíciles de la Iglesia.

Para una afirmación doctrinal completa de las verdades contra los errores de los tiempos presentes, si hay necesidad de hacerla, se pueden escoger circunstancias menos perturbadas por los infortunios y acontecimientos exteriores; por ahora nos limitamos a algunas observaciones fundamentales.

La época actual, Venerables Hermanos, además de añadir a las desviaciones doctrinales del pasado nuevos errores, los ha empujado a extremos de los que no se pueden seguir sino extravío

La temperatura en España

No se confirma la noticia del fallecimiento de Besteiro

MADRID, 27.—Centros oficiales no confirman la noticia del fallecimiento de Besteiro. Se atribuyen estos rumores de la muerte, dado el estado grave en que se encuentra.

**

MADRID, 27.—Temperatura de 24° bajo cero, extraordinaria para España, ha sido registrada en Reinosa en la provincia de Santander. En Victoria y Valladolid ha llegado el termómetro a 16°, y en Madrid a 7° bajo cero. En Murcia las lluvias torrenciales han causado inundaciones y constituido un lago de 5 km. de extensión, que se ha helado después de formarse. Del Estrecho de Gibraltar se comunica numerosas y violentas tormentas que han obligado a los barcos a refugiarse en Ceuta y Algeciras.

Tejados Completos. Tablas machihembrada. Moldes para toda clase de Trabajos en cemento. Montaje de Establecimientos modernos. Camas de todos los tamaños lo encontrarán siempre a precios sin competencia en los

TALLERES ASENSIO

Comentario al parte alemán

BERLIN, 25.—Comentario del parte de guerra alemán: En el Oeste continua la baja temperatura, habiéndose proseguido en la forma acostumbrada la actividad de las patrullas de reconocimiento. Las tropas más avanzadas no han logrado establecer contacto con el enemigo. Solo cerca de Berweiler las patrullas alemanas han topado con fuerzas superiores enemigas pero han podido después de hacer fuego violento desprenderse del enemigo. De la actividad de la aviación nada digno de mención. En la guerra marítima las fuerzas alemanas han perdido apuntarse nuevos éxitos como confirman los comunicados del Almirantazgo británico. De nuevo se ha enviado al fondo del Mar del Norte, un destroyer británico. Con él se eleva a seis el número de destroyers que los ingleses han confesado haber perdido: «Blanche», «Gipsy», «Duchess», «Viscount», «Granville» y «Exmouts». Además otro destroyer ha sido menos averiado, como el «Jersey» y el «Mohawk», y por lo menos otros cuyos nombres no han sido publicados. El «Exmouts» se ha hundido con

toda su tripulación compuesta de ciento setenta y cinco hombres. Hasta ahora el Almirantazgo inglés no ha tenido que lamentar tan alto número de pérdidas humanas en el hundimiento de un destroyer. En el caso del «Duchess» que se hundió en circunstancias un tanto misteriosas, perecieron ciento treinta hombres. Mientras que las pérdidas del hundimiento del «Granville» ha sido solo ochenta hombres. El «Exmouts», pertenece a la misma clase que el «Granville». Desplaza 1.475 toneladas y con una velocidad de treinta y seis millas, armados con cañones del 12 y otros de menos calibre, así como ametralladoras y tubos lanzatorpedos. Este destroyer no es empero la única pérdida confesada recientemente por el Almirantazgo. También el barco patrullero «Valdora» ha sido dado como hundido. «Valdora» desplaza 250 toneladas.

Lo que dice un periódico

ESTOCOLMO, 25.—«Svenska Dagbladet» periódico siempre muy informado, escribe el miércoles que al contrario de la versión oficial londinense del discurso de Churchill, no puede ser considerado como sin importancia, sino que significa nada más que un anticipo de las decisivas medidas por parte del Gabinete de Guerra, la declaración hostil frente a la U. R. S. S. contenida en el discurso del primer Lord del Almirantazgo, ha sido entendido en Moscú, en toda su significación, como prueba del contenido en el discurso en los círculos políticos soviéticos. En esta relación, merece mencionarse rumores según los cuales el Embajador soviético en Londres, Maiski, será llamado a Moscú. El periódico añade que es casi seguro que Inglaterra no declarará

formalmente la guerra a la U. R. S. S. sino que se contentará con ayudar a Finlandia con material de guerra y hombres en su lucha contra la U. R. S. S. Se espera que la crisis del conflicto fino-soviético, tendrá lugar en la primavera y que para entonces Inglaterra habrá podido proveer a Finlandia suficientemente con armas y demás material bélico preciso. Por lo que afecta a los voluntarios, Inglaterra pone grandes esperanzas en el reclutamiento en otros países, especialmente en los Estados Unidos.

Sobre el atentado de Munich

BERLIN, 25.—Las investigaciones sobre el atentado de Munich, que ha conducido ya hace tiempo, como se sabe, a la detección del autor, Elster, prosiguen en gran escala y conducirán pronto, según se comunica de fuente informada, a un resultado final; hasta ahora no se sabe nada si tendrá lugar el proceso contra Elster, como se afirma de fuente extranjera.

Elevan las primas de seguros

COPENHAGUE, 26.—El miércoles se ha decretado con efectos inmediatos, la elevación en un 50% más de las primas de seguros marítimos. Esta medida se debe al agravamiento de la guerra marítima que ha contado los últimos días, grandes pérdidas a Dinamarca.

Concierto de la filarmónica berlinesa

EL HAYA, 25.—El profesor Furtwaengler, director de la Filarmonía de Berlín, ha dirigido un concierto en la Haya, acompañado del entusiasmo del público, «Telegraaf» hace constar que el público ha despedido a los músicos alemanes con el único dolor de no poderles escuchar de nuevo y más amenudo.

La mejor cerveza "LA CRUZ BLANCA"

HOTEL NEGRESKO
RESTAURANT

COCINA EUROPEA

GRAN CONFORT



Alameda Colón. - LAS PALMAS
(Gran Canarias)

El más moderno de todas las islas: situación espléndida recientemente instalado 40 habitaciones con cuarto de baño, agua corriente caliente y fría, y teléfono en todas las habitaciones

Director propietario:
FRANCISCO GINER ARACIL
Teléfonos: 5805 y 5806

Inspección de Enseñanza y Dirección del Instituto Colonial Indígena

Exámenes de Ingreso en el Instituto Colonial Indígena

ANUNCIO

Se pone en conocimiento de los interesados que a partir del día de la fecha, queda abierta en estas Oficinas la matrícula de ingreso en el INSTITUTO COLONIAL INDIGENA para cursar una de las distintas Especialidades en él establecidas:

- ESCUELA PREPARATORIA DEL MAGISTERIO
- Especialidad Administrativa
- Idem de Agronomía
- Idem de Obras Públicas
- Idem de Sanidad

Las instancias debidamente reintegradas deberán presentarse antes del día 31 del corriente mes, fecha en que se cierra el plazo de admisión de solicitudes.

Santa Isabel, 20 de Enero de 1.940—AÑO DE LA VICTORIA
EL DIRECTOR DEL INSTITUTO COLONIAL INDIGENA.
ACCIDENTAL,
Heriberto Ramón Alvarez

FALANGE ESPAÑOLA TRADICIONALISTA Y DE LAS J. O. N-S.

Servicio guardia en el local de la Organización

- JEFE DE SEMANA—Camarada Francisco Lucas Caballero
- Luzes 29 - Guillermo Barquet Vives
- Martes 30—Jesus García Hormazabal
- Miercoles 31 ---Ramón Cerdá Rovira
- Jueves 1—Felix Marhuenda Baeza
- Viernes 2— Pablo Jose Gonzalez Gomez
- Sabado 3—Jose Martinez Rodriguez
- Domingo —4 Augusto Aviles Balaguer.

INMAGINARIAS

- Camarada Domingo Sierra Balseiro
- id Estanislao Escoda Margalef
- id Jose Novo Mediano
- id Angel Galan Ramos
- id Jose Garcia Alamo
- id Alvaro Mendez Saavedra
- id Juan Varela Sanchez

Santa Isabel 25 de Enero de 1940
AÑO DE LA VICTORIA
EL SECRETARIO LOCAL,
N. Merino

A. L. E. N. A.

Compañía Nacional de Colonización Africana

EXPLOTACIONES AGRÍCOLAS Y FORESTALES

DIRECCION COLONIAL: BATA

DIRECCION TELEGRAFICA A.L.E.N.A.

COMPAÑIA

Trasmediterranea

SERVICIO ENTRE ESPAÑA, GUINEA

CONTINENTAL Y FERNANDO POO

SANTA ISABEL (DELEGACION) AV. GRAL. MOLA.

BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

Entidad Oficial de Crédito

Tesorereros del Estado en la Guinea

CAJA DE AHORROS

SANTA ISABEL—BATA

Dirección abreviadas: EXTEBANK

Izaguirre y C.ª Lda.

CAFE Y CACAO

FERNANDO POO

EXPLOTACIONES FORESTALES EN

RIO BENITO

(Guinea Española)

Cuestiones transcendentales

Si, ellos si, pero... ¿y nosotros?

Era un día cualquiera y estábamos en no sé qué lugar—Oye chico—era un moreno de unos diez y nueve años—¿tu que eres? Sus ojos escrutadores y su rostro, que no tenía nada de tonto, se movieron y gesticularon en un rápido zizzas comprensivo de mi pregunta.

Yo soy bubi, señor,—dijo sin replicar.

Y por ser bubi, español ¿no? le atacué rápidamente.

¡Oh, si señor!

Y siendo bubi y por la misma razón español, ¿porque estabas hablando a voz en grito un lenguaje que cualra bien poco a tu españolísimo?—Hay veces, que ciertas preguntas, suelen tener respuestas casi incontestables o por lo menos respuesta dolorosas y tristes. Probablemente si yo me hubiera dado cuenta no le hubiera planteado el problema de esta forma —

Después de un pequeño intervalo entre el deseo y la duda dije: Ya leo lo que dice vd. en el periódico y sin que le parezca mal, yo creo que nosotros no somos los únicos que aquí hablan el spikin, pues sin ir muy lejos, hace días entró un europeo en la oficina——y encarándose a mí, dijo: “Oyes chico, donde está el masa”. Yo estuve por decirle,—si no hubiera tenido cierto reparo,—que allí no conocía a ningún “masa” sino solamente al “jefe del servicio”, pero. . . .

Esta conversación que es real y no inventada, es el doble de muchas de las que pudieran recogerse, pues sin que ésta confesión me la hubiera hecho un “moreno”, yo, la he oído—igual que todos—mil veces en boca de muchísimos coloniales. No negamos pues, que extra-

nas influencias—demasiado arraigadas—, ni que un poco o un mucho de apego a su modo y manera de ser, influyan en la persistencia de esta mala costumbre de hablar una lengua que ni es la natural de ellos, ni la que nosotros por medio de nuestra colonización les hemos inculcado, pero lo cierto, lo irrefutable, lo más triste de todo es que en la perseverancia de este vicio nos cabe una culpa innegable.

¿Qué importa que disposiciones oficiales, magníficamente encaminadas, establezcan la obligatoriedad del “español”, instituyan premios estimulantes en el indigena, prohíba la exhibición de películas habladas en cualquier idioma que no sea el nuestro, ponga unos derechos en ciertas dependencias por interpretación, qué importa, y qué puede hacer la autoridad, si todo esto que en la teoría es estupendo, en la práctica resulta poco menos que ficticio por que para su realización necesita el concurso imprescindible del *ejemplo*, que no cabe duda es una de las mejores razones para convencer, y sobre todo al indigena?

¿Que los bubis son reacios a adoptar nuestra lengua, que su máxima aspiración es la de hablar lo mejor que puedan el “spikin”, que se enorgullecen en denominarlo “su idioma”, y que es difícil la empresa de reivindicar en ellos nuestros derechos, que tardaremos en conseguir algo. . . ., todas estas son razones que no pueden convencer más que a espíritus cansados, desilusionados, empuñados y que se sienten faltos de lo que jamás puede

faltar a un auténtico español—el ideal—para emprender y terminar una campaña que traerá como consecuencia final, lo que jamás debimos perder: nuestro predominio por nuestros ideales y nuestra cultura.

¿Es labor costosa?

Nunca se ganó batalla, sin lucha, y la lucha hacen desde los generales hasta los últimos soldados; pensar pues cada uno que el está relevado de un pequeño sacrificio en pro de la victoria, es pensar con cobardía de espíritu, y ésta, estamos seguros que en nuestro “nuevo” pensar ha desaparecido por completo de todos los españoles.

Convencete pues, de que tienes una obligación en esta empresa.

HER

Teatro Cine Ideal

EMPRESAS VEIGA

Domingo 28, tarde a las 6,30

FANTASIA INDIA

y

El altar de la moda

y noche a las 10 en punto

Ensalada Oriental

y

Ha entrado un fotógrafo

HACE FALTA un empleado para hacerse cargo de una factoría en Sámpanka, que se pague algo de agricultura y con buenas referencias.

Razón JOSE MARQUEZ

Y tú español ¿porqué esa indiferencia, esa sonrisa, ante cuestión tan transcendental?

No olvides quisá, que tienes muchos motivos de agradecimiento. Y el *bien* con el *bien* se paga